

Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Zkušební metody - Stanovení obsahu chloridů v zatvrdlém betonu	ČSN EN 14629 73 2155
---	--------------------------------

Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of chloride content in hardened concrete

Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essais - Mesurage du taux de chlorure d'un béton durci

Produkte und Systeme für Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Prüfverfahren - Bestimmung des Chloridgehaltes von Festbeton

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14629:2007. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14629:2007. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14629 (73 2155) z listopadu 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 14629:2007 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 14629 (73 2154) z listopadu 2007 převzala EN 14629:2007 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma jí přejímá překladem.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 284 zavedena v ČSN ISO 384 (70 4100) Laboratorní sklo - Zásady navrhování a konstrukce odměrného skla

Vypracování normy

Zpracovatel: ČVUT, Kloknerův ústav, 68407700, Ing. Petr Tůma, Ph.D.

Technická normalizační komise: TNK 36, Betonové konstrukce

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Tomáš Fejgl

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 14629 Březen 2007
---	-----------------------------

ICS 91.100.30

Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí - Zkušební metody - Stanovení obsahu chloridů v zatvrdlém betonu
Products and systems for the protection and repair of concrete structures - Test methods - Determination of chloride content in hardened concrete

Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton - Méthodes d'essais - Mesurage du taux de chlorure d'un béton durci

Produkte und Systeme für Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken - Prüfverfahren - Bestimmung des Chloridgehaltes von Festbeton

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-09-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v

každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 14629:2007 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět
normy

.....
.. 7

2 Citované normativní
dokumenty..... 7

3 Materiály a zkušební
zařízení..... 7

4 Zkušební
postup

.....
8

5 Protokol o
zkoušce

Bibliografie

..... 11

Strana 5

Předmluva

Tato norma (EN 14629:2007) byla vypracována technickou komisí CEN/TC 104 „Beton a souvisící výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do září 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do září 2007.

Upozorňuje se na možnost, že některé části tohoto dokumentu mohou podléhat patentovým právům. CEN [a/nebo CENELEC] nenesou odpovědnost za určení některého patentového práva, nebo všech patentových práv.

Tato norma byla vypracována subkomisí 8 „Výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí“ (sekretariát zajišťuje AFNOR).

Tato evropská norma je jednou z řady norem zabývajících se výrobky a systémy pro ochranu a opravy betonových konstrukcí. Popisuje metodu pro stanovení obsahu chloridů v zatvrdlém betonu.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malty, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 6

Úvod

Ocelová výztuž v betonu může být ohrožena korozí pokud je tento beton kontaminován chloridy.

ENV 1504-9 definuje zásady pro ochranu a opravy betonových konstrukcí, které jsou nebo mohou být poškozeny či degradovány. Zároveň poskytuje návod pro výběr výrobků a systémů, které jsou vhodné pro toto určené použití. EN 1504-10 vyžaduje, aby při rozhodování o odstranění betonu byla zohledněna koncentrace chloridů.

Aby mohlo být stanoveno, že ocelová výztuž není chráněna proti korozi, protože obsahu chloridů v betonu je větší než kritická mezní hodnota, musí být obsah chloridů v betonové krycí vrstvě, a

zejména při povrchu ocelové výztuže, stanoven. Stanovení může být na stavbě provedeno pomocí různých rychlých zkušebních metod, které nejsou zahrnuty do této normy.

Pro přesné stanovení obsahu chloridů je třeba odebrat z konstrukce vzorky betonu a provést jejich chemickou analýzu. Referenčními metodami chemické analýzy betonu pro stanovení obsahu chloridů jsou Volhardova metoda nebo potenciometrická titrace.

Obsah chloridů může být vyjádřen jako procento hmotnosti cementu nebo procento hmotnosti betonu. Obsah cementu v betonu pro odvození obsahu chloridů vzhledem k množství cementu může být stanoven kvalifikovaným odhadem, pomocí chemické analýzy, nebo zjištěn v záznamech ze stavby.

Strana 7

1 Předmět normy

Tato norma popisuje dvě metody stanovení celkového obsahu (volné + vázané) v kyselině rozpustných chloridů v zatvrdlém betonu nebo maltě. Tato informace je určena pro použití při odhadu rizika koroze ocelové výztuže způsobené chloridy. Pro obě metody může být použit prach zachycený při vrtání, části vývrtů nebo úlomků, nebo jiné vhodné laboratorní vzorky.

-- Vynechaný text --